

# Dual Projection System

## XJ-SK600

<http://world.casio.com/manual/projector/>

### 中文(简)

#### 设置手册

- 请务必阅读双投影系统附带的“YA-S10设置手册”中的注意事项。
- 请务必将所有用户文件妥善保管以便日后需要时查阅。
- 要取得本说明书的最新版本时请访问左示URL网站。

器材名称：数据投影机  
本说明书中的“投影机”一词专指数据投影机。

### 日本語

#### セットアップガイド

- 必ず本システムに付属の「YA-S10セットアップガイド」の注意事項をお読みになってからご使用ください。
- この説明書は、お読みになった後も大切に保管してください。
- 本書の最新版は左記ウェブサイトに公開されております。

### English

#### Setup Guide

- Be sure to read the precautions in the “YA-S10 Setup Guide” that comes with the Dual Projection System.
- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.
- To obtain the latest version of this manual visit the website at the URL to the left.

### Deutsch

#### Setup-Anleitung

- Lesen Sie unbedingt die wichtigen Hinweise und Vorsichtsmaßregeln in der zum Dualprojektionssystem mitgelieferten „YA-S10 Setup-Anleitung“.
- Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.
- Für die neueste Ausgabe dieser Bedienungsanleitung besuchen Sie bitte unsere Website unter der links angegebenen URL.

### Français

#### Guide d'installation

- Veuillez lire les précautions dans le « Guide d'installation de la YA-S10 » fourni avec le Système de projection double.
- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.
- Pour obtenir la toute dernière version de ce manuel, consultez le site à l'adresse indiquée à gauche.

### Español

#### Guía de configuración

- Asegúrese de leer las precauciones en la “Guía de configuración de YA-S10” suministrada con el Sistema de proyección dual.
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.
- Para obtener la versión más reciente de este manual, visite nuestro sitio web en la URL a la izquierda.

### Italiano

#### Guida di setup

- Assicurarsi di leggere le avvertenze riportate nella “Guida di setup di YA-S10” fornita in dotazione con il Sistema di proiezione duplice.
- Conservare l'intera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.
- Per ottenere la versione più aggiornata di questo manuale, visitare il sito web all'URL riportato alla sinistra.

### Svenska

#### Installationshandbok

- Se nogra till att läsa säkerhetsföreskrifterna i “YA-S10 Installationshandbok” som medföljer projektorn för dubbelprojektion.
- Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.
- Den senaste versionen av denna installationshandbok kan hämtas från webbplatsen med den URL-adress som anges till vänster.

### Русский

#### Инструкции по настройке

- Обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными в Инструкции по настройке YA-S10, которая поставляется в комплекте с двойной системой проецирования.
- Обязательно храните всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.
- Последнюю версию данного руководства можно получить на веб-сайте по указанному слева URL-адресу.

### Português

#### Guia de Configuração

- Certifique-se de ler as precauções no “Guia de Configuração da YA-S10” que vem com o Sistema de Projeção Dual.
- Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.
- Para obter a última versão deste manual, visite o site no endereço URL à esquerda.

### Türkçe

#### Kurulum Kılavuzu

- Çift Yansıtma Sistemi ile birlikte gelen “YA-S10 Kurulum Kılavuzu”ndaki tedbirleri okudunuzdan emin olun.
- Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullandığınız dokümantasyonunu özenle saklayınız.
- Bu kılavuzun en son sürümünü almak için solda yer alan URL'deki web sitesini ziyaret edin.

### Nederlands

#### Instelgids

- U moet de voorzorgen lezen in de “YA-S10 Instelgids” die wordt meegeleverd met het Tweevoudig projectiesysteem.
- Bewaar alle documentatie op een veilige plaats voor latere naslag.
- Bezoek de hier links vermelde website om de nieuwste versie van de handleiding te verkrijgen.

### Polski

#### Przewodnik konfiguracji

- Należy zapoznać się ze środkami ostrożności zamieszczonymi w “Przewodniku konfiguracji YA-S10” dołączonym do podwójnego systemu projekcji.
- Upewnij się, czy posiadasz całą dokumentację użytkownika, w celu otrzymania niezbędnych informacji.
- Najnowszą wersję podręcznika można pobrać pod adresem URL po lewej stronie.

### Suomi

#### Asetusopas

- Lue kaksiprojektiointjärjestelmän mukana toimitetun YA-S10-laitteen Asetusoppaan varoitukset.
- Muista pitää kaikki käyttöä koskevat asiakirjat lähettyvillä tulevaa tarvetta varten.
- Saat uusimman version tästä oppaasta vasemmalla olevasta Internet-osoitteesta.

### Česky

#### Průvodce nastavením

- Nezapomeňte si přečíst pokyny v dokumentu „Průvodce nastavením YA-S10“, který se dodává k dualnímu projekčnímu systému.
- Ponechte si veškerou uživatelskou dokumentaci při ruce pro budoucí použití.
- Chcete-li získat nejnovější verzi této příručky, navštivte webovou stránku na vlevo uvedené adrese.

### Norsk

#### Oppsettguide

- Pass på å lese forholdsreglene i “Oppsettguide YA-S10” som følger med det doble projeksjonssystemet.
- Pass på å oppbevare all brukerdokumentasjon lett tilgjengelig for fremtidig bruk.
- For å få den nyeste utgaven av denne bruksanvisningen, besøk nettsiden ved bruk av URL-en til venstre.

### 中文(繁)

#### 設置手冊

- 請務必閱讀雙投影系統附帶的“YA-S10設置手冊”中的注意事項。
- 請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。
- 要取得本說明書的最新版本時請訪問左示URL網站。

### 한국어

#### 설정 가이드

- 듀얼 투영 시스템에付属된 “YA-S10 설정 가이드”의 절차를 반드시 읽어 주십시오.
- 만약을 대비하여 사용설명서 등은 소중히 보관해 주십시오.
- 본 설명서의 최신 버전을 구하려면 좌측의 URL의 웹사이트를 방문해 주십시오.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。VCCI-B

この装置は、高調波電流規格JIS C 61000-3-2に適合しています。

版次：2013年3月  
中国印刷  
MA1303-A

**CASIO**®

# Contenido

---

<b>Generalidades del XJ-SK600.....</b>	<b>S-2</b>	Configuración de los ajustes iniciales de los dos proyectores .....	S-8
Desembalaje.....	S-2	Configuración de los ajustes iniciales de la caja de control.....	S-10
Guía general .....	S-3	Ajuste de la posición de los dos proyectores .....	S-11
<b>Preparativos.....</b>	<b>S-4</b>	<b>Especificaciones del producto .....</b>	<b>S-15</b>
Lugar de instalación.....	S-4		
Cableado.....	S-7		
Preparación de las unidades de control remoto .....	S-8		

## Términos y convenciones

---

En este manual, el término “Sistema de proyectores” hace referencia a todo el sistema de proyección dual XJ-SK600 (compuesto por dos proyectores, la caja de corrección geométrica y la carcasa en la cual va alojado el sistema completo).

## Documentación del usuario

---

En este manual se explica cómo configurar el sistema de proyección dual XJ-SK600, y se muestra cómo configurar los ajustes iniciales de los dos proyectores.

- Una vez finalizados los procedimientos de configuración descritos en este manual, utilice la Caja de corrección geométrica YA-S10 (denominada “Caja de control” en este manual) para modelar y ajustar las imágenes proyectadas por los dos proyectores. Para obtener información sobre el procedimiento, consulte la guía de configuración de YA-S10.
- Para obtener información acerca del funcionamiento del sistema de proyectores después de su configuración, consulte la Guía del usuario de YA-S10, que puede descargarse del siguiente sitio web. <http://world.casio.com/manual/projector/>
- Para obtener información sobre las operaciones de cada proyector, consulte los siguientes manuales.
  - Guía de configuración del PROYECTOR DE DATOS (Folleto)
  - “Guía del usuario” (Descargar del sitio web de arriba. Dependiendo del modelo de proyector, la Guía del usuario también se encuentra disponible en el CD-ROM suministrado con el proyector.)

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>● HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.</li><li>● Otros nombres de productos y de compañías pueden ser marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.</li></ul> |
|--|

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>● El contenido de esta Guía del usuario está sujeto a cambios sin previo aviso.</li><li>● Se prohíbe la copia total o parcial de este manual. Este manual es sólo para uso personal. Se prohíbe cualquier otro uso sin la autorización de CASIO COMPUTER CO., LTD.</li><li>● CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por lucro cesante o reclamos de terceros que surjan del uso de este producto o del presente manual.</li><li>● CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por pérdidas comerciales o lucro cesante que se produzcan por una pérdida de datos resultante de una falla de funcionamiento o servicio de mantenimiento de este producto, o cualquier otra razón.</li><li>● Las pantallas de muestra exhibidas en este manual son solamente para fines ilustrativos, y pueden no ser exactamente iguales a las pantallas presentadas finalmente por el producto.</li></ul> |
|--|

# Generalidades del XJ-SK600

El sistema de proyectores XJ-SK600 utiliza una caja de control que permite sincronizar dos proyectores de forma que las dos salidas parecen proceder de un solo proyector y funcionan como tal. Gracias a una amplia colección de funciones de modelado de las imágenes proyectadas, la proyección de imágenes nítidas no solo es posible sobre pantallas planas, sino también sobre superficies curvadas e irregulares.

## **¡Importante!**

- **Una vez instalado y ajustado el sistema de proyectores, no modifique la posición de la carcasa ni la posición de los proyectores instalados en el interior de la misma, como tampoco cambie el ajuste del anillo de zoom de los proyectores ni la posición de la pantalla. Cualquier modificación futura requiere volver a ajustar el sistema de proyectores.**
- **Cuando instale el sistema de proyectores o ajuste la carcasa, preste atención para que sus manos no queden apretadas debajo de la carcasa o en la puerta de la parte posterior de la carcasa.**

## Desembalaje

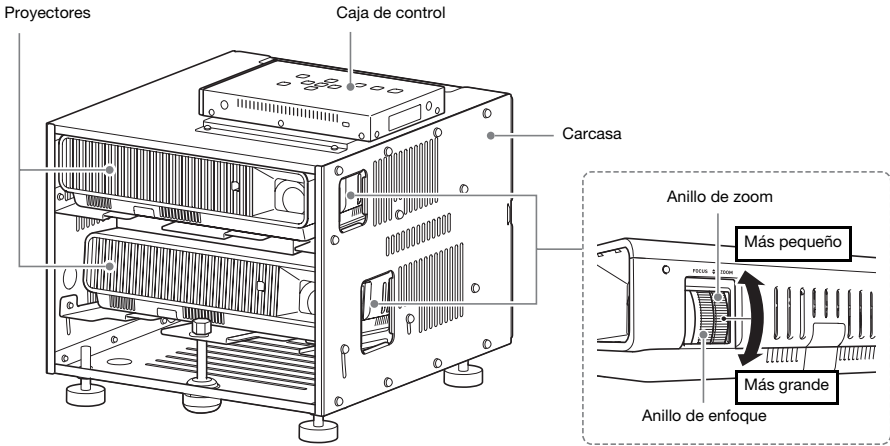
Antes de configurar el sistema de proyectores, asegúrese de comprobar que dispone de todos los elementos listados a continuación.

- Guía de configuración del XJ-SK600 (este manual)
- Carcasa\*1
- Pata × 4 (para la instalación sobre una superficie plana)
- Caja de control (YA-S10)\*1
- Proyectores (XJ-M250) ×2\*1
- Control remoto de la caja de control (YT-200)
- Adaptador de CA y cable de alimentación de la caja de control
- Control remoto del proyector (YT-120)
- Cables de alimentación del proyector × 2
- Pilas del control remoto (tamaño AAA, para pruebas) × 4
- Cables HDMI × 2
- Cables RS-232C × 2
- Cable D-Sub mini
- CD-ROM del PROYECTOR DE DATOS (Contiene la Guía del usuario del proyector)\*2
- Guía de configuración del PROYECTOR DE DATOS
- Hoja "Lea esto primero" del PROYECTOR DE DATOS
- Certificado de garantía

\*1 La caja de control y los dos proyectores se entregan ya instalados en fábrica dentro de la carcasa.

\*2 Con algunos modelos XJ-SK600 no se suministra el CD-ROM. Si su proyector no viene con el CD-ROM, descargue la Guía del usuario del sitio web para proyectores CASIO. Si desea más información, consulte "Documentación del usuario" (página S-1).

## Guía general



# Preparativos

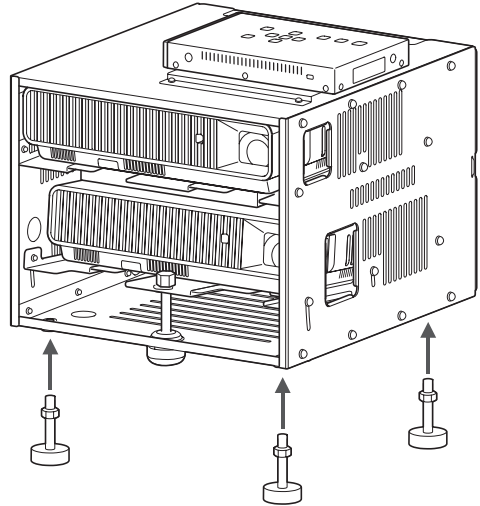
## Lugar de instalación

El sistema de proyectores puede colocarse sobre una superficie plana o bien puede montarse en el techo.

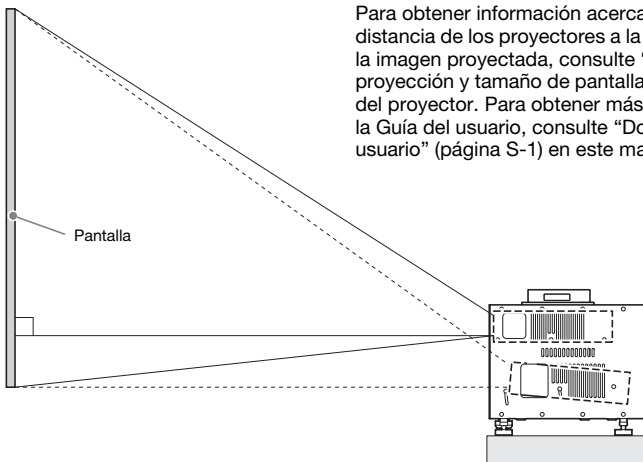
### Colocación del sistema de proyectores sobre una superficie plana

Para colocar el sistema de proyectores sobre una superficie plana, necesitará fijar las cuatro patas a la parte inferior de la carcasa.

Enrosque cada una de las patas en los orificios situados en las esquinas de la parte inferior de la carcasa.



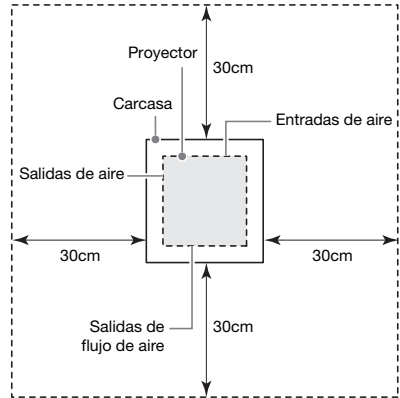
Una vez fijadas las patas a la carcasa, coloque la carcasa sobre una mesa, escritorio, soporte, u otra superficie firme y nivelada, asegurándose de dejar suficiente espacio a su alrededor. La ilustración muestra cómo se debe orientar el sistema de proyectores para una proyección óptima en relación a la pantalla.



Para obtener información acerca de la relación entre la distancia de los proyectores a la pantalla y el tamaño de la imagen proyectada, consulte "Distancia de proyección y tamaño de pantalla" en la Guía del usuario del proyector. Para obtener más información acerca de la Guía del usuario, consulte "Documentación del usuario" (página S-1) en este manual.

## Precauciones acerca de la ubicación

- Utilice un tomacorriente ubicado convenientemente, que pueda ser alcanzado fácilmente siempre que necesite desenchufar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto dentro de la zona (a menos de 30 cm del sistema de proyectores) indicada en la ilustración. Asegúrese de prestar especial atención al flujo de aire para que no haya ningún obstáculo bloqueando las rejillas de salida de aire del proyector.
- El flujo de aire proveniente del equipo acondicionador de aire que desvía el calor expulsado del área circundante a la lente del proyector, puede causar la formación de ondas de calor en la imagen proyectada. Si esto sucede, ajuste el flujo de aire del equipo acondicionador de aire o mueva el sistema de proyectores.

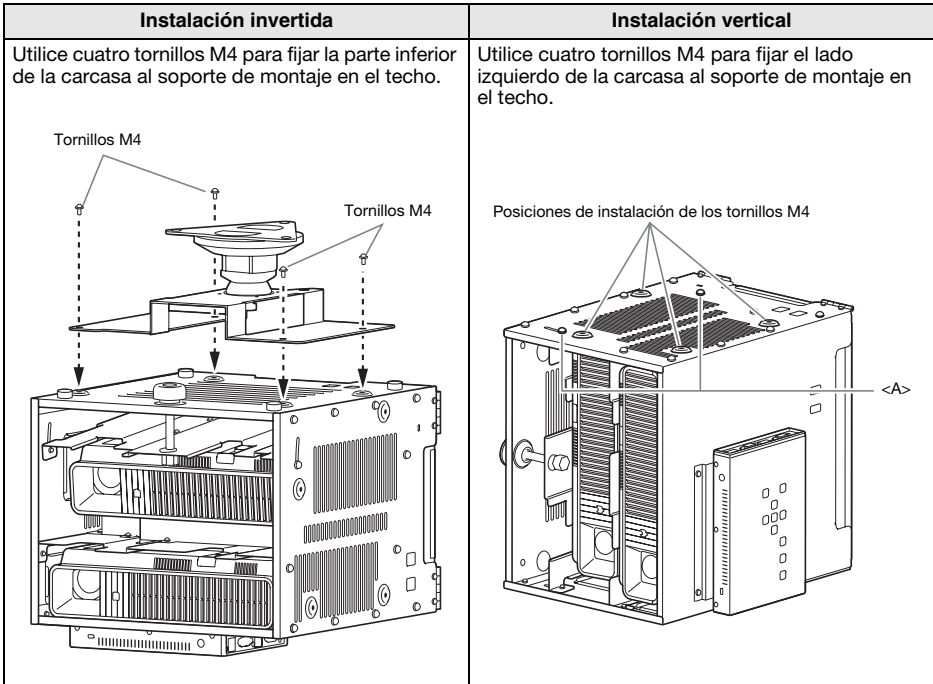


### Instalación en el techo

El sistema de proyectores puede ir fijado al techo. El sistema de proyectores puede montarse en el techo, con una configuración invertida (boca abajo) o una configuración vertical.

#### ¡importante!

- Para proteger el sistema de proyectores montado en el techo contra una caída accidental, asegúrese de sujetar bien la carcasa a los herrajes del techo, mediante alambres u otros medios adecuados.
- Si realiza el montaje en el techo con una configuración vertical, asegúrese de dejar un espacio suficiente para acceder a los tornillos de fijación (los dos lugares marcados <A> en la ilustración) de la carcasa, en el lado del techo. Necesitará aflojar y apretar estos tornillos posteriormente, al realizar el ajuste.



Para obtener información más detallada acerca del montaje en el techo, póngase en contacto con su comerciante minorista original.

#### ¡importante!

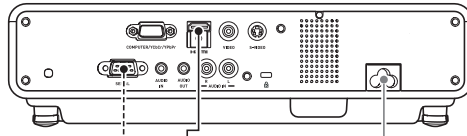
- Para instalar el sistema de proyectores en el techo, asegúrese de que haya una distancia mínima de un metro a dispositivos contra incendios tales como detectores de incendios, alarmas contra incendios, y demás. Si posiciona el sistema de proyectores demasiado cerca de un dispositivo de protección contra incendios, se crea el riesgo de una operación incorrecta de dicho dispositivo debido al aire caliente expulsado por dicho sistema. Asimismo, evite situar el sistema de proyectores cerca de luces fluorescentes u otras fuentes de luz potente. La luz brillante puede acortar el alcance de funcionamiento del control remoto o incluso hacer imposible su operación. Al seleccionar el emplazamiento del sistema de proyectores, asegúrese de comprobar el correcto funcionamiento del control remoto.
- La imagen proyectada se invierte en sentido vertical y horizontal con respecto a la configuración normal cuando se cuelga el sistema de proyectores del techo. Para corregir esto, deberá cambiar la configuración del sistema de proyectores. Para obtener más información, consulte “Configuración de los ajustes iniciales de los dos proyectores” (página S-8) en este manual.

## Cableado

Conecte la caja de control y los dos proyectores alojados dentro de la carcasa, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

### Proyector A

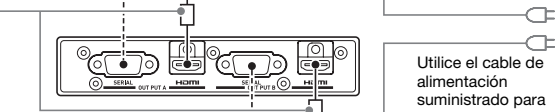
(Lado más cercano a la caja de control)



Núcleo de ferrita

### Lado de la caja de control

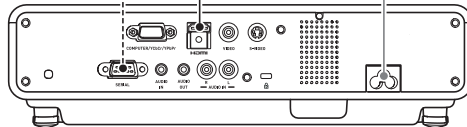
- - - - Para la conexión, utilice el cable RS-232C suministrado.
- — Para la conexión, utilice el cable HDMI suministrado.



Utilice el cable de alimentación suministrado para enchufar la clavija a un tomacorriente.

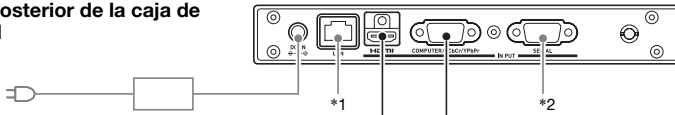
### Proyector B

(Lado más alejado de la caja de control)



Cuando conecte la caja de control a un proyector mediante el cable HDMI suministrado, conecte la clavija del cable más cercano al núcleo de ferrita al puerto HDMI de la caja de control.

### Lado posterior de la caja de control



Conecte el adaptador de CA suministrado y enchúfelo a una toma de corriente.

Para la conexión al puerto de salida HDMI de un dispositivo de fuente de imagen, utilice un cable HDMI disponible en el mercado.

Conecte al terminal de salida RGB (con el cable D-sub mini incluido o un cable disponible en el mercado) o al terminal de salida componente (con un cable disponible en el mercado) del dispositivo de fuente de imagen.

- \*1 Para controlar el sistema de proyectores desde un dispositivo externo a través de LAN, conecte este terminal al terminal LAN del dispositivo externo utilizando un cable LAN disponible en el mercado.
- \*2 Para controlar el sistema de proyectores desde un dispositivo externo a través de una conexión RS-232C, conecte este puerto al puerto serie del dispositivo externo utilizando un cable serie (transversal) disponible en el mercado.

### NOTA

- Los cables HDMI y RS-232C que conectan la caja de control a los proyectores pueden guardarse dentro de la caja de almacenaje (A) cuando no estén en uso. El adaptador de CA de la caja de control puede guardarse dentro de la caja de almacenaje (B). Para saber dónde están ubicadas las cajas de almacenaje (A) y (B), consulte la ilustración de la página S-15 de este manual.



### Preparación de las unidades de control remoto

Coloque dos pilas alcalinas de tamaño AAA en cada una de las unidades de control remoto: el control remoto de la caja de control YT-200, y el control remoto del proyector YT-120. El sistema de proyectores se entrega con las pilas.

**Para instalar las pilas:** Abra la cubierta del compartimento de las pilas en la parte posterior del control remoto. Instale las pilas asegurándose de que sus polos (+/-) estén correctamente orientados.

Por último, vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

#### **¡Importante!**

- Para evitar que se descargue la pila, guarde la unidad de control remoto de manera que se impida cualquier presión accidental de sus teclas.
- Ni bien se agoten, retire las pilas del control remoto y cámbielas por dos pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA.

### Configuración de los ajustes iniciales de los dos proyectores

Los ajustes iniciales de cada proyector se deben configurar individualmente.

- Una vez que haya instalado el sistema de proyectores en su lugar de uso, tenga conectado los cables y preparadas las unidades de control remoto, realice el siguiente procedimiento.
- Para obtener información acerca de cuál es el Proyector A y cuál el Proyector B, consulte “Cableado” (página S-7).

**Realice las siguientes operaciones utilizando el control remoto del proyector (YT-120). Tenga en cuenta que estas operaciones no se pueden realizar utilizando el control remoto de la caja de control (YT-200).**

#### Para configurar los ajustes iniciales de los dos proyectores

1. Desenchufe el cable de alimentación del proyector B del tomacorriente, de manera que solo el proyector A quede enchufado.
2. Retire la cubierta de la lente del proyector A.
3. En el control remoto, presione la tecla [⏻] (Alimentación) para encender el proyector A.
4. Una vez iniciada la proyección, enfoque la imagen proyectada utilizando el anillo de enfoque del proyector A.
5. En la pantalla “Idioma” que aparece, seleccione el idioma en pantalla que desea usar.
6. En el control remoto, presione la tecla [INPUT]. En el cuadro de diálogo “Entrada” que aparece, seleccione “HDMI” y, a continuación, presione la tecla [ENTER].

7. En el control remoto, presione la tecla [MENU] para visualizar el menú de configuración y, a continuación, configure los siguientes ajustes en la secuencia indicada.

Opción de ajuste	Ajuste
(1) Ajustes de opción 1 → Corrección trapez. auto	Desact.
(2) Ajustes de pantalla → Corrección trapezoidal	0
(3) Ajustes de pantalla → Pantalla sin señal	Negro
(4) Ajustes de entrada → Indicador nomb. señal	Desact.
(5) Ajustes de opción 1 → Apagado automático	Desact.

- Para aplicaciones de montaje invertido en techo, seleccione “Act.” para el ajuste “Ajustes de pantalla→ Montaje de techo”.
- Para aplicaciones de retroproyección (proyección por detrás de la pantalla), seleccione “Trasera” para el ajuste “Ajustes de pantalla→ Modo de proyección”.
- En el caso de que el sistema de proyectores se utilice a 1.500 a 2.000 metros de altitud, seleccione “Act.” para el ajuste “Ajustes de opción 2→ Gran altitud”.

8. Para apagar el proyector A, presione dos veces la tecla [⏻] (Alimentación).
9. Desenchufe el cable de alimentación del proyector A del tomacorriente y enchufe el proyector B.
10. Repita los pasos anteriores 2 a 8 en el proyector B.
11. Enchufe el cable de alimentación del proyector A en el tomacorriente.

### Configuración de los ajustes iniciales de la caja de control

Tras configurar los ajustes iniciales de los dos proyectores, realice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes iniciales de la caja de control.

**Realice las siguientes operaciones utilizando el control remoto de la caja de control (YT-200). Tenga en cuenta que estas operaciones no se pueden realizar utilizando el control remoto del proyector (YT-120).**

#### Para configurar los ajustes iniciales de la caja de control

- 1.** Para encender la caja de control, presione la tecla [ALL] (o la tecla [1]) de la caja de control.
  - Esto hace que se enciendan también los dos proyectores conectados a la caja de control.
- 2.** En el control remoto, presione la tecla [MENU] para visualizar el menú de configuración.
  - Según los ajustes iniciales predeterminados, los menús se visualizan en inglés.
- 3.** Seleccione “Option Settings” y luego “Language” y, a continuación, utilice las teclas [◀] y [▶] para seleccionar el idioma que desee.
- 4.** Configure los siguientes ajustes según se requiera. Para obtener información acerca de cada ajuste, consulte la “Guía del usuario de YA-S10”.
  - Ajustes de opción → Modo Eco
  - Propiedades de la imagen → Modo de color
  - Ajustes de opción → Números de control remoto
- 5.** A continuación, realice el procedimiento descrito en “Ajuste de la posición de los dos proyectores” (página S-11).

#### Encendido/apagado de la caja de control

El control remoto de la caja de control cuenta con cinco teclas de alimentación. Cuatro de ellas están numeradas [1] a [4], y la quinta lleva la inscripción [ALL]. Esto permite controlar el encendido y apagado de múltiples cajas de control desde un mismo sitio.

- Presione la tecla [ALL] para encender todas las cajas de control.
- Las teclas [1] a [4] controlan las cajas de control con el correspondiente número, previamente asignado mediante el ajuste “Ajustes de opción → Números de control remoto”.

## Ajuste de la posición de los dos proyectores

Para que las imágenes proyectadas por los dos proyectores tengan aproximadamente el mismo tamaño y posición en la pantalla objetivo (pantalla, pared u otra superficie a utilizar como superficie de proyección una vez realizada la configuración del sistema de proyectores), siga el procedimiento descrito en esta sección.

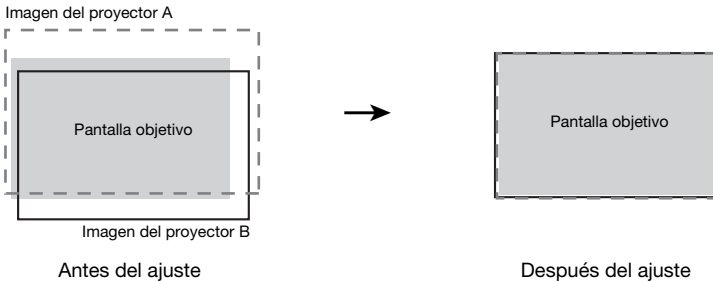
- Tras configurar los ajustes iniciales de la caja de control, realice el siguiente procedimiento.
- Para obtener información acerca de cuál es el Proyector A y cuál el Proyector B, consulte “Cableado” (página S-7).

**Realice las siguientes operaciones utilizando el control remoto de la caja de control (YT-200). Tenga en cuenta que estas operaciones no se pueden realizar utilizando el control remoto del proyector (YT-120).**

### Para ajustar la posición de los dos proyectores

1. Si usted apagó el proyector después de terminar el procedimiento descrito en “Para configurar los ajustes iniciales de la caja de control” (página S-10), encienda la caja de control.

#### Ajuste 1: Alineación aproximada de las dos pantallas de proyección



2. Coloque la tapa de la lente solo a la lente del proyector B de manera que solo la imagen del proyector A se proyecte en la pantalla de proyección.
3. Realice los siguientes pasos para ajustar la posición y el tamaño de la imagen del proyector A de manera que la imagen proyectada salga ligeramente fuera de los bordes de la pantalla objetivo, tal como se muestra arriba, en la imagen “Después del ajuste”.
  - (1) Mueva la carcasa para cambiar su orientación.
  - (2) Ajuste el anillo de zoom del proyector A.
4. Retire la tapa de la lente del proyector B de manera que se proyecte su imagen.

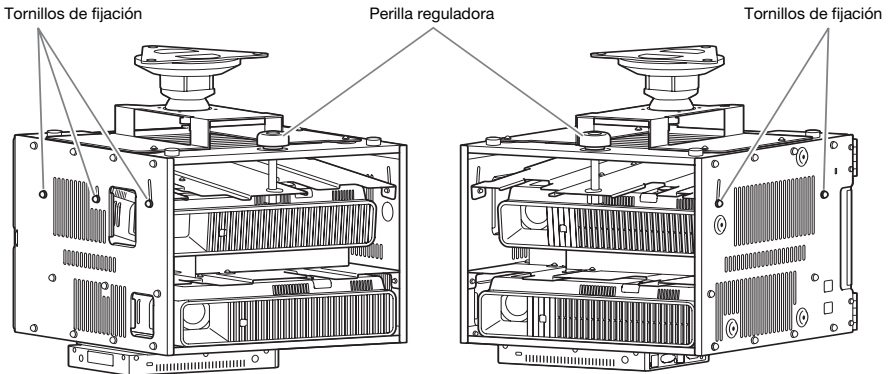
## Preparativos

5. Realice los siguientes pasos para ajustar la posición y el tamaño de la imagen del proyector B de manera que la imagen proyectada salga ligeramente fuera de los bordes de la pantalla objetivo, tal como se muestra arriba, en la imagen “Después del ajuste”.

(1) Ajuste el anillo de zoom del proyector B.

(2) Ajuste la orientación girando la perilla reguladora, después de haber aflojado los cinco tornillos que aseguran los paneles laterales de la carcasa.

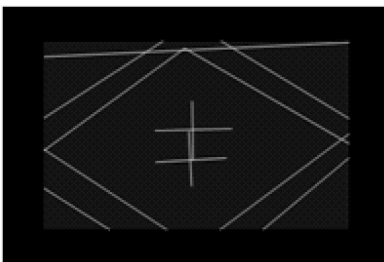
- Tenga presente que solo debe aflojar los cinco tornillos. No los quite.



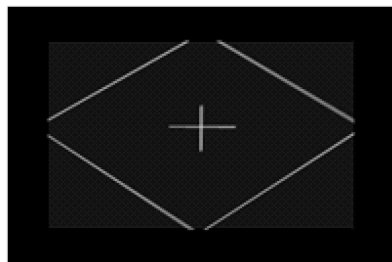
- Una vez ajustada la posición, vuelva a apretar los tornillos de fijación. Cabe señalar que más adelante en este procedimiento necesitará realizar ajustes finos, de manera que por ahora los tornillos no se aprietan por completo.

6. Mientras se proyectan las imágenes de ambos proyectores, A y B, repita los pasos 3 y 5 según se requiera para reducir al mínimo la diferencia entre el modelado de las imágenes de ambos proyectores.

**Ajuste 2: Ajuste fino utilizando el patrón de ajuste**



Antes del ajuste



Después del ajuste

7. En el control remoto de la caja de control, presione la tecla [CORRECT].

8. En el menú “Modelado de imagen” que aparece, seleccione “Ajustar posición de la imagen” y, a continuación, presione la tecla [ENTER].
- Con esto se proyectarán dos patrones de ajuste, uno amarillo para el proyector A y otro azul claro para el proyector B.
  - Utilice el anillo de enfoque de los proyectores A y B para ajustar el enfoque de los patrones, según se requiera.

**¡importante!**

- **En todas las explicaciones de este manual, se supone que el proyector A está conectado a OUTPUT A de la caja de control a través de un cable HDMI, y que el proyector B está conectado a OUTPUT B, tal como se muestra en “Cableado” (página S-7). Si estas conexiones se realizan de forma inversa, hará que los colores del patrón de ajuste (azul claro para el proyector A, amarillo para el proyector B) se muestren de forma inversa.**

9. Observe los patrones de ajuste mientras ajusta primero el proyector A y luego el proyector B. Mientras realiza los ajustes, intente obtener las siguientes características.
- Ajuste de manera que la línea horizontal de los cursores en forma de cruz de los patrones de ajuste queden en posición horizontal.
  - Realice el ajuste de tal manera que las líneas verticales de los cursores en forma de cruz del patrón de ajuste queden en el centro de la pantalla.
- Proyector A :** Ejecute el procedimiento del paso 3 para realizar el ajuste fino del patrón de ajuste del proyector A.
- Proyector B :** Ejecute el procedimiento del paso 5 para realizar el ajuste fino del patrón de ajuste del proyector B.
10. En el control remoto de la caja de control, presione la tecla [BLANK].
- Esto hace que el patrón de ajuste del proyector B desaparezca, y que quede solamente el patrón de ajuste del proyector A (amarillo).
11. Mientras observa el patrón de ajuste del proyector A, realice los ajustes en vertical descritos a continuación.

- Ajuste la orientación vertical de la carcasa.
  - Ajuste el anillo de zoom del proyector A.
- Los cursores en forma de cruz del patrón de ajuste deben quedar en el centro de la pantalla objetivo y el borde exterior del patrón de ajuste debe quedar ligeramente fuera del área de proyección objetivo, tal como se observa en la ilustración.



12. Presione la tecla [BLANK] del control remoto.
- Con esto, se volverá a proyectar desde el proyector B, es decir que se proyectarán los patrones de ajuste de ambos proyectores, A y B.
13. Realice los siguientes pasos hasta que el patrón de ajuste del proyector B quede lo más alineado posible con el patrón de ajuste del proyector A.
- (1) Ajuste el anillo de zoom del proyector B.
  - (2) Ajuste la orientación girando la perilla reguladora, después de haber aflojado los cinco tornillos que aseguran los paneles laterales de la carcasa (consulte la ilustración del paso 5, más arriba).
  - Tenga presente que solo debe aflojar los cinco tornillos. No los quite.
  - (3) Tras finalizar el ajuste de posición, apriete por completo los tornillos.

## Preparativos

---

14. Una vez realizado el ajuste según sus preferencias, presione la tecla [ESC].
  - Con esto, los patrones de ajuste de los proyectores A y B desaparecen, y se proyecta el menú “Modelado de imagen”.
15. A continuación, realice el procedimiento descrito en “Modelado de la imagen para que coincida con la pantalla de proyección” en la Guía de configuración de la YA-S10 que se entrega por separado.

### **¡Importante!**

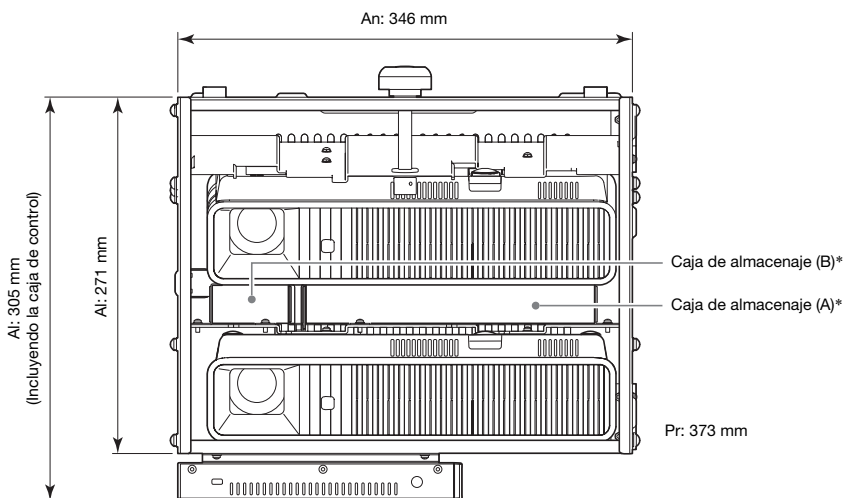
---

- Durante los procedimientos de ajuste a partir de este punto, no modifique la posición de la carcasa ni la posición de los proyectores instalados en el interior de la misma, como tampoco cambie el ajuste del anillo de zoom y del anillo de enfoque, ni la posición de la pantalla. Si se efectúa alguna alteración, regrese al paso 2 del procedimiento y vuelva a realizar los siguientes pasos.

# Especificaciones del producto

<b>Nombre del modelo</b>	XJ-SK600
<b>Brillo</b>	Aproximadamente 6000 lúmenes
<b>Entorno de funcionamiento</b>	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C Humedad de funcionamiento: 20 a 80 % (sin condensación) Altitud de funcionamiento: 0 a 2.000 metros sobre el nivel del mar
<b>Requisitos de alimentación</b>	Proyector: 100 V CA - 240 V CA, 50/60 Hz Caja de control: Adaptador de CA (100 V CA - 240 V CA, 50/60 Hz)
<b>Consumo</b>	Cada proyector: 190 W (Modo Eco: Desact. (brillante)) Caja de control: 10 W
<b>Peso</b>	Aproximadamente 18,3 kg (Accesorios no incluidos)

## Dimensiones aproximadas (Excluyendo los salientes)



\* Para obtener información acerca de las cajas de almacenaje (A) y (B), consulte la página S-7 de este manual.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.



**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
Responsible within the European Union:  
CASIO EUROPE GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

**EEE Yönetmeliğine Uygundur**

이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,  
모든지역에서 사용할 수 있습니다.

# CASIO®

## カシオ計算機株式会社

〒151-8543 東京都渋谷区本町1-6-2

## CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

## 销售商：卡西欧(上海)贸易有限公司

地 址：上海市长宁区遵义路100号虹桥上海城A幢10F & 11F  
邮政编码：200051  
电话：021-6197-4898

## 厂名：佛山普立华科技有限公司

地 址：中国广东省佛山市张槎镇城西工业区长虹东路1号  
邮政编码：528051  
电话：0757-82965168

Printed in China  
Imprimé en Chine  
MA1303-A